

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



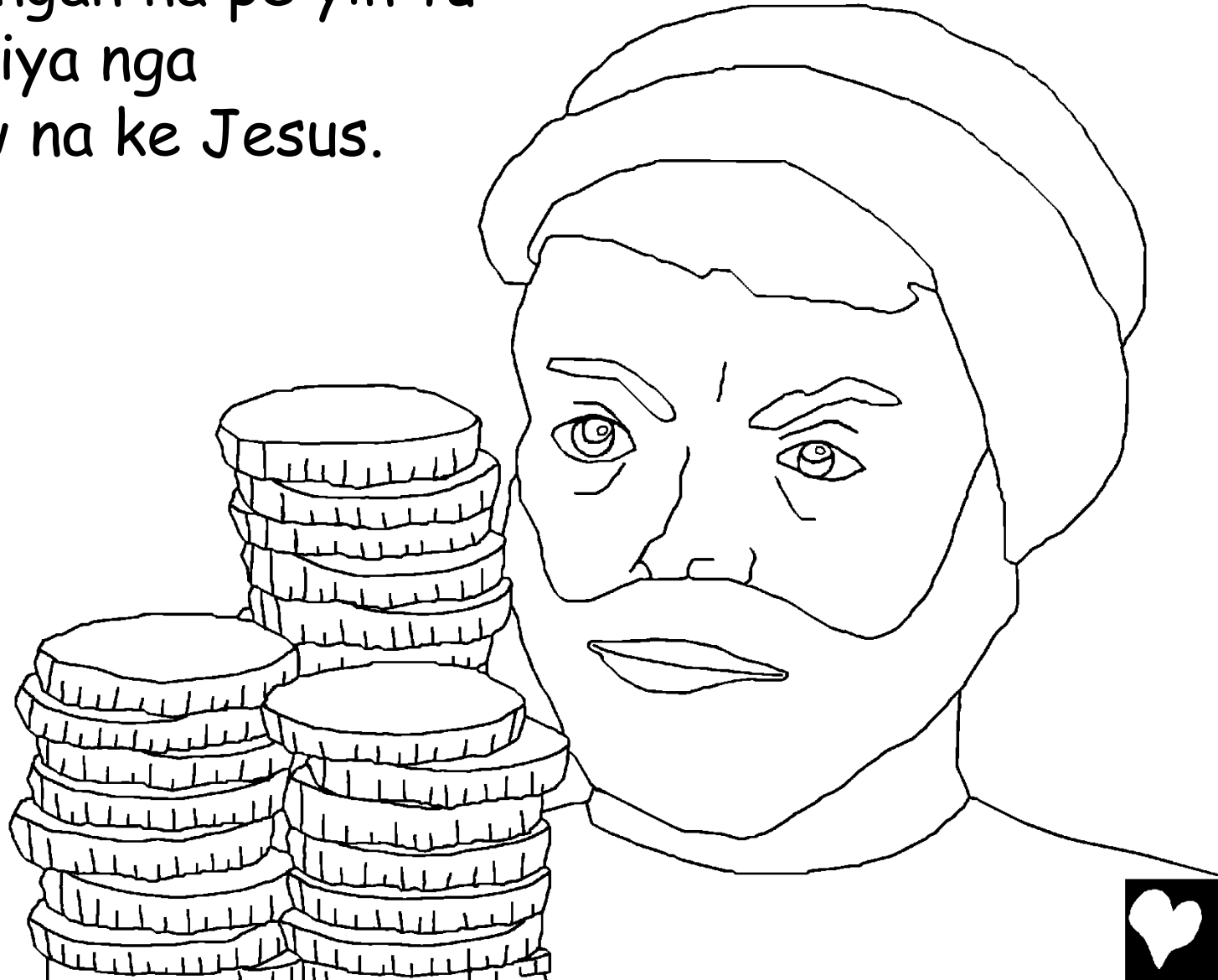
Kitu annam
pikam ma
algaw se yala nga
itu Piyasta nga
Paskuwa, ay nawe de
Jesus ka Betania nga íli
natu Lazaro, tu pinaltu na nga
laláki. Ay nangalà e Maria ka
tangabutilya kitu denu
nardo, nga ittu tu
kabanorán na denu ta áwan
na nga kibukibug. Ay se na ikilapu
kadatu bingil ne Jesus, ay se na
kammin na lìgesán kitu abù na. Ay tútu
nagalibàbà tu bangug na kitu unag natu balay.



Ay se yala nga nawe pe yin tu Judas Iscariote nga isa
kadatu sangapúlu se duwa nga tù-tùgúdán na kitu
giyán datu ap-apu datu pappádi,
ta mawe na iamomán kaggída
ya anniliw da ke Jesus.



Ay kane mammuwán datu ap-apu datu pappádi, ay nagpatag da. Ay tútu kinariyán da ngin ka pirà. Ay tútu isingasingan na pe yin tu oras nga napiya nga angngipatiliw na ke Jesus.



Ay kinurug datu tù-tùgúdán na tu
nebílin na kaggída. Ay tútu nawe
da nga nesagána tu panggidáman da
kitun na piyasta. Ay kitu agkakán
da, ay nangalà e Jesus ka sinápay,
ay se yala nagiyáman ke Dios, ay se
na sinappitappig se na nekípát
kadatu tù-tùgúdán na nga nán na,
"Alà nu ta kanan nu.

Tú idi ya
baggì," nán na.



Ay se na la pe ya inalà tu
binásu wa inuman da, ay se yala
nagiyáman. Ay se na nidde
kaggída nga nán na, "Uminum
kayu ngámin kídi," nán na.
"Ta tú idi ya dágà a katungpálan
naya baru nga kari ne Dios kadaya
tolay. Mearúyut ya dágà ta senu
mapakawan daya bas-básul
daya adu wa
tolay."



"Simon, gínám ya kagiyan ku," nán ne Jesus.
"Nepakammu ne Sairu nga riribuan nakayu.
Ngamay nekar-karárag taka nga akkan din mippà tutu
wala ya angngurug mu kiyà. Ay nu mapagmut mu
kammin ya angngurug mu kiyà, ay ikaw ya sumeng
kadaya wawwágim," nán na.



Ay summungbát te Pedro nga nán na, "Apu nakasagána ngà a metangabálud kikaw onu metangatay kikaw!" nán na. Ay tútu nán ne Jesus kaggína, "Ikagì kikaw, Pedro, nga akkan pikam ma nakapagittaráut daya anù kiya danni láwa, ay namìluwán nà in na netuláyaw," nán na.



Ay se yala manin na nawe
de Jesus kitu giyán na
Getsemani. Ay nán na
kadatu tù-tùgúdán na,
"Magtutúgaw kayu wala
kídi ta mawe yà a
magkarárag kitúni,"
nán na. Ay nán na "Ama,
mabalin mu kuwaan ya
ngámingámin," nán na. "Nu
mabalin kuma ngala, ay ilísi nà
kídi ya pannakatay ku, ngamay
akkan ya piyán ku ya masúrut,
nu di ya piyán mu kampela
ngin nin," nán na.



Ay ittu tu nangipannán tu Judas kadatu suldádu se datu guwardiya kitu Templo nga nebon datu ap-apu datu pappádi se datu Pariseo. Siddidílág da, se sikkaagtu da kadatu ippapatay da. Ay se la binaditán natu isa kaggída tu asassu natu nangátu wa pádi, ay nataptáp tu amin-diwanán na talínga na. May nán ne Jesus, "Annung na ngin," nán na. Ay se na nepolit tu talínga natu laláki, ay dágus sala nga nappiyánan.



Ay se da la nga tiniliw we Jesus se da ippan kitu
balay natu nangátu wa pádi. Inun-unud pe ne Pedro
ngamay nagpal-palodi. Ay datu uwad kitu
amuwág tu balay natu
pádi, ay nagapuy da ka
pagginuduwán da. Ay
nepagtutúgaw pe
ye Pedro kaggída.



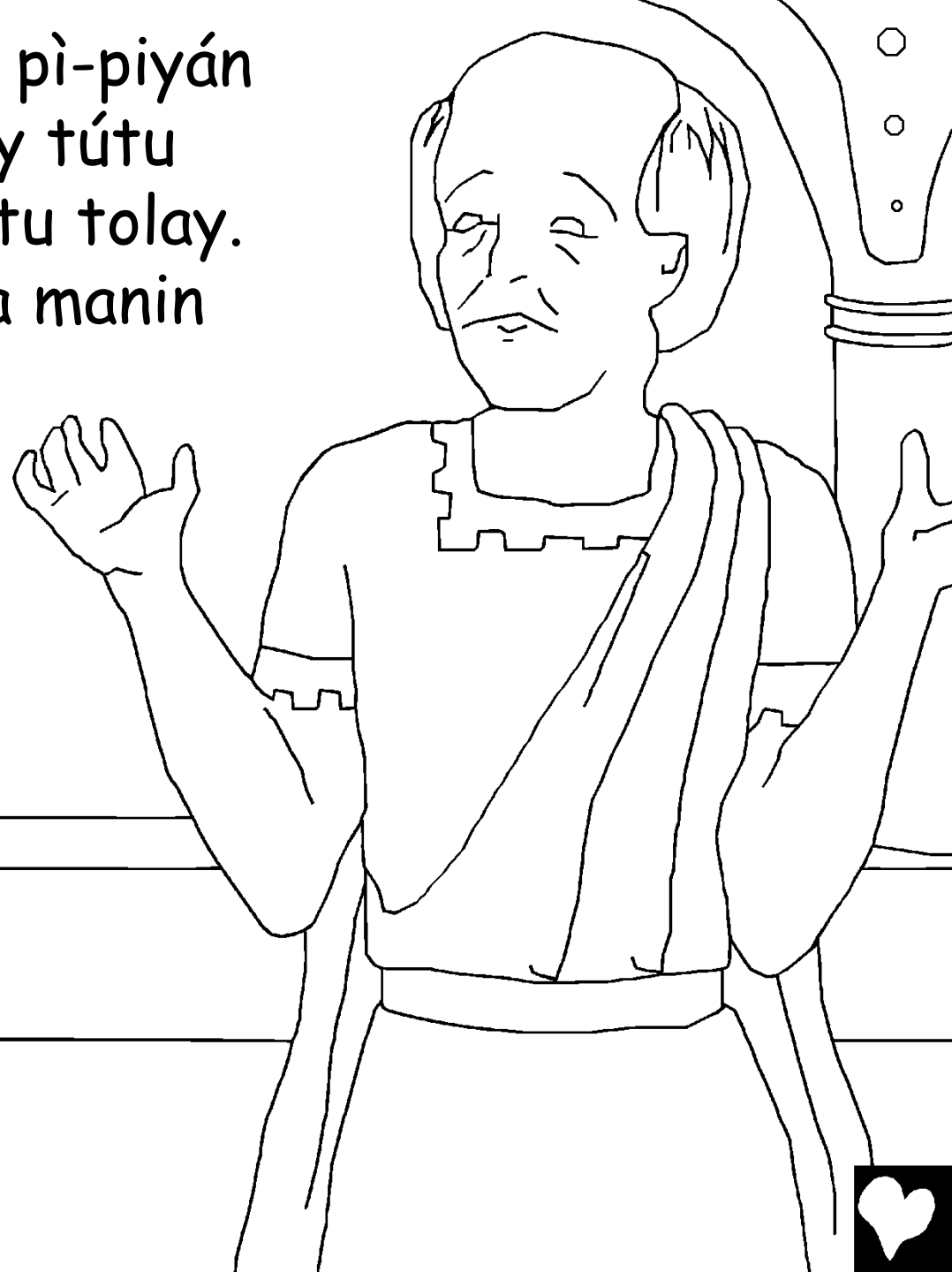
Ay tu isa nga asassu
natu nangátu wa pádi,
nga pan-pane kam natu
laláki ya piningásan ne
Pedro, ay nán na, "Di
mà a ikaw tu isa nga
nasingan ku nga kabulun na
kitu kamulán?" nán na. May
netuláyaw manin ne Pedro. Ay
tú pe yin tu naggittaráut datu
anù. Ay lummawán ne Pedro se
la summángit tutu wala,
áta nakappoli pànang.



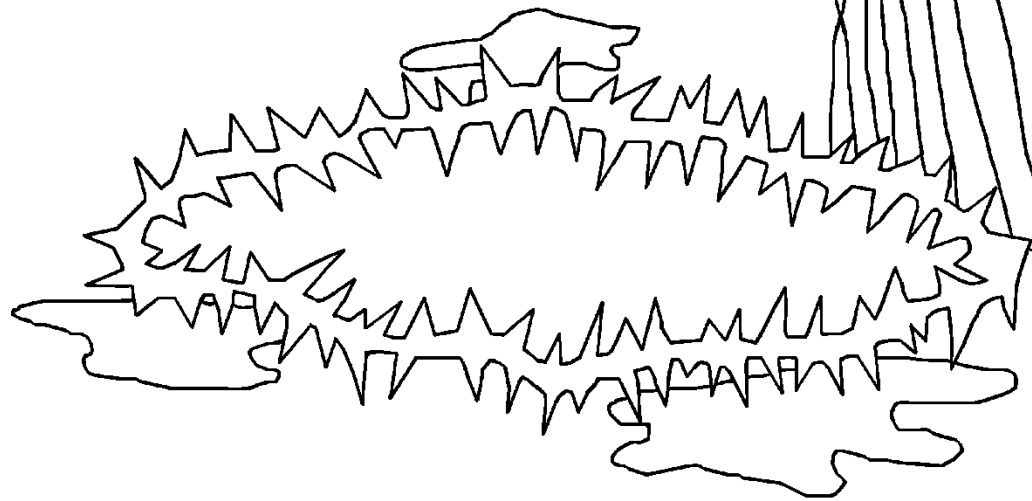
Ay díkod ngámin datu ap-apu wa uwad
kitúni ya nagguurnung, ay nippan da
nge Jesus sin kitu giyán natu
gubernador Pilato. Ay díkod
pinamutuán ne Pilato
nga nán na, "Ikaw ya
Ari daya Judyu?"
nán na. Ay sinungbátan
ne Jesus nga nán na,
"Kurug ya kinagim," nán na.



May gapu ta e Jesus tu pì-piyán
ne Pilato wa ipalawán, ay tútu
kinagi na kammala kadatu tolay.
Ngamay nesar-sáraw da manin
ya, "Pelansám ki
krus!" nán da.



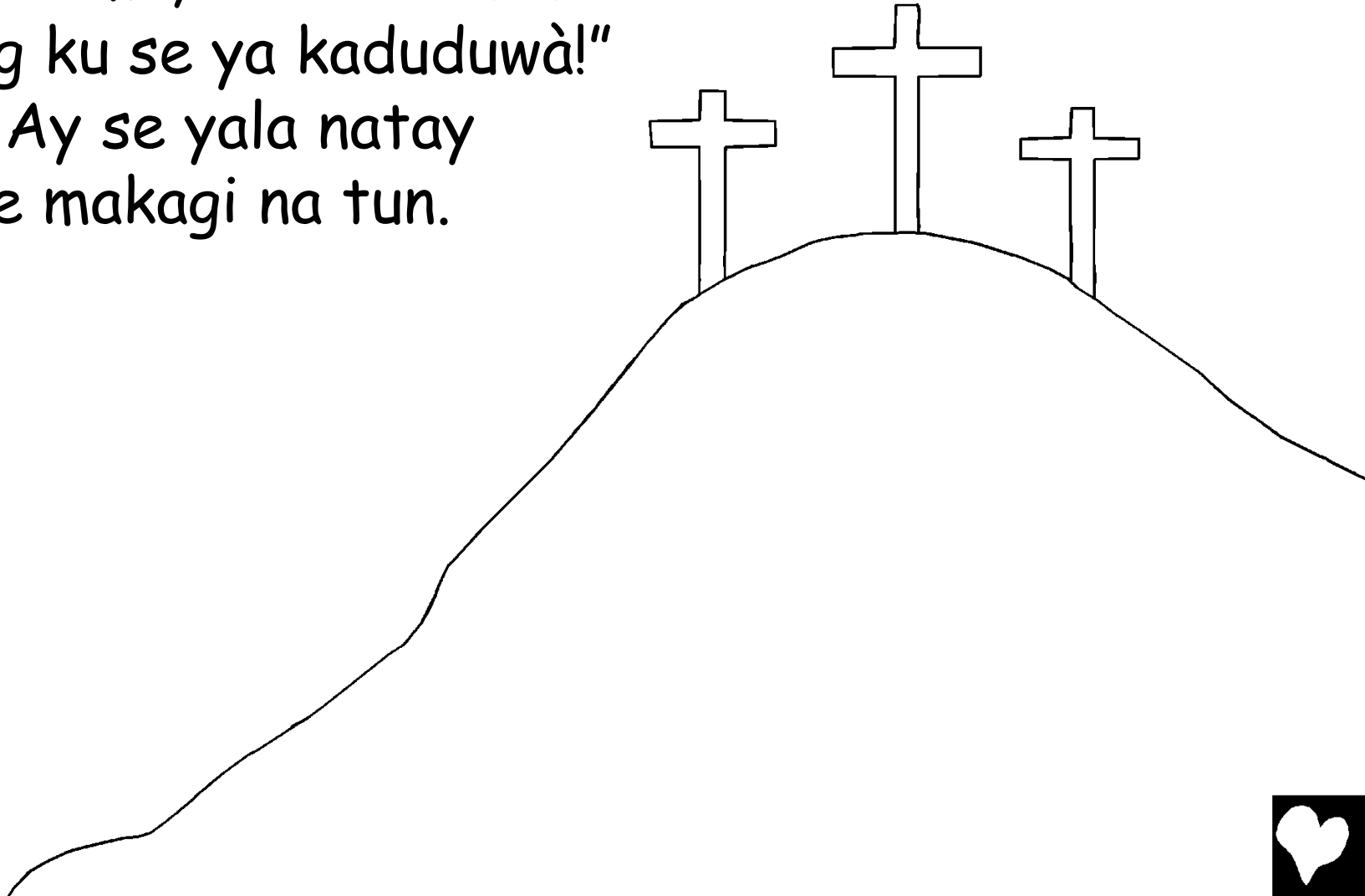
Ay tútu pinálà ne Pilato we
Jesus kaggída ta senu melansa
ki krus. Ay tútu inalà da nge
Jesus, se da nga nepakagtu tu
krus kaggína, se da ippan nin
kitu giyán na nengágan ka
Sinan Tuláng Ulu, nga Golgota
ya ngágan na kiya Hebreo
wa aggúni.



Ay tú tun tu nangilansaán da kaggína
kitu krus. Ay nepanin-túlad da
kadatu duwa nga negindán kaggína
nga nelansa pe ki krus.



Naggibat tu mata. Ay se itu abay pà nang nga kurtína
kitu unag nату Templo ka Jerusalem, ay nasìlát ta
napagkaduwa. Ay se la nán ne Jesus nga nepáuy ka
naggat, "Ama, iddè kikaw win
ya biyág ku se ya kaduduwà!"
nán na. Ay se yala natay
yin kane makagi na tun.



Ay kane gidám min, ay inumbet te
Jose nga iArimatea. Ata algaw pe
yin nату panagsasagána, ay se
yala algaw wa panaggiimáng!

Ay e Jose, ay isa nga
pàgan da nga ap-apu
nga makin-indag pe
kiya angngituráy ne
Dios.

Ay neturad na
ngala tu nawe
nangagi ke Pilato
nga alá na tu
baggi ne Jesus.



Ay tútu nawe ye Jose nga gumátang
ka pusà a dilána nga lúpus, ay se
na mawe dattagan tu baggi
ne Jesus. Ay se na
kinalatkattán kitu lúpus
sa ginátang na, se na
nippan nilnà kitu
imbután na pínát.

Ay se na
nesùlin tu abay
ya dalumpenág
ga batu kitu
lalangkán na ka
pinanggitap na.



Ay kitu láwa natu algaw wa
panagsagána da kitu
panaggiimáng da, ay
nawe datu ap-apu datu
pappádi se datu
Pariseo kitu giyán
tu Pilato.



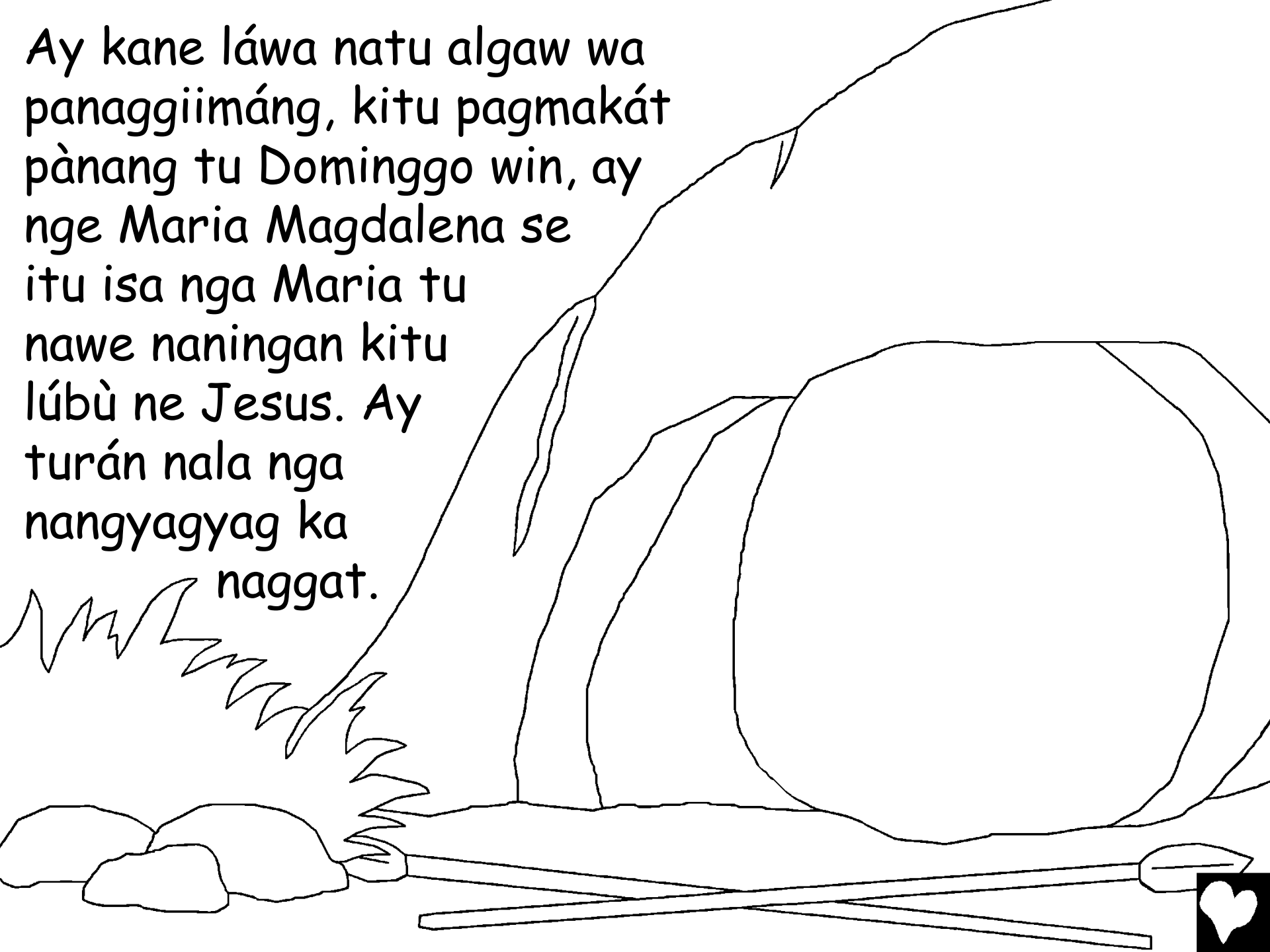
Ay nán da, "Gubernur, madamdám
mi nga kitu kasibbiyág
pikam natun na
mangal-alílaw, ay nán
na nga lumtu kanu
kammin kiya
mekàlu walgaw."



Ay díkod, tútu nawe da. Kabulun da
datu guwardiya, ay seda kinappiya
tutu wala negitap tu
gitap nату lúbù.
Pinasuwalán da
tu batu nga
gitap na.

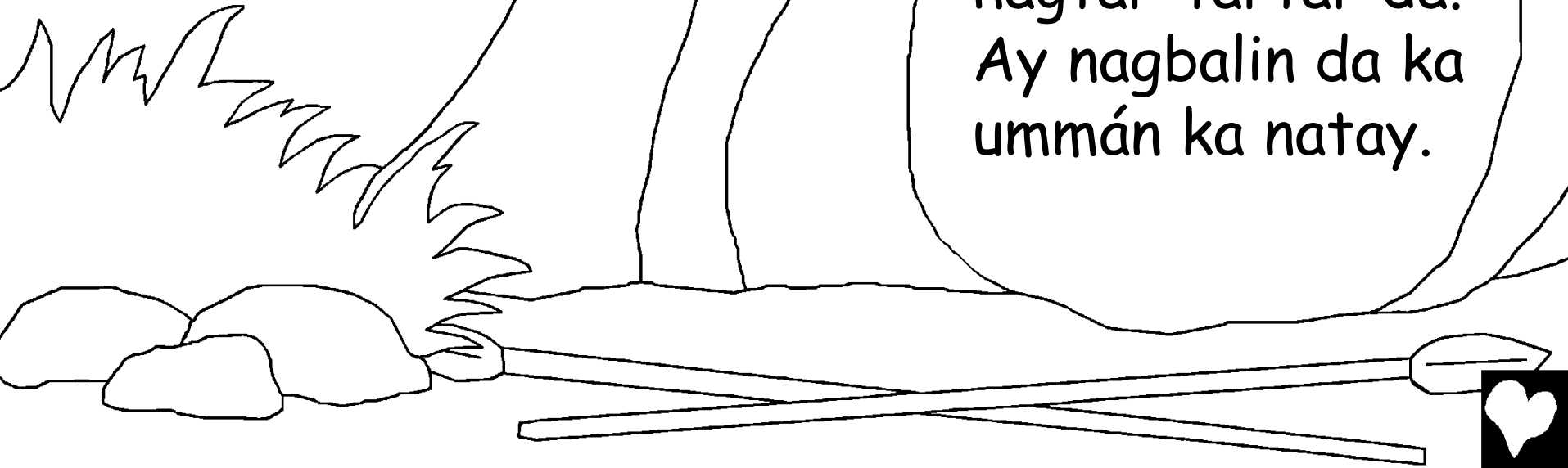


Ay kane láwa natsu algaw wa
panaggiimáng, kitu pagmakát
pà nang tu Domingo win, ay
nge Maria Magdalena se
itu isa nga Maria tu
nawe naningan kitu
lúbù ne Jesus. Ay
turán nala nga
nangyagyag ka
naggat.



Inumbet gayát ka lánɡit ya isa nga
anghel ne Apu nga ittu tu
nangisùlin kitu batu wa gitap
natu lúbù, ay se na la nga
nagtutúgawán. Ay datu
magbantáy, ay
nagansing da
pà nang
kitu anghel,

ay tútu
nagtar-tartar da.
Ay nagbalin da ka
ummán ka natay.

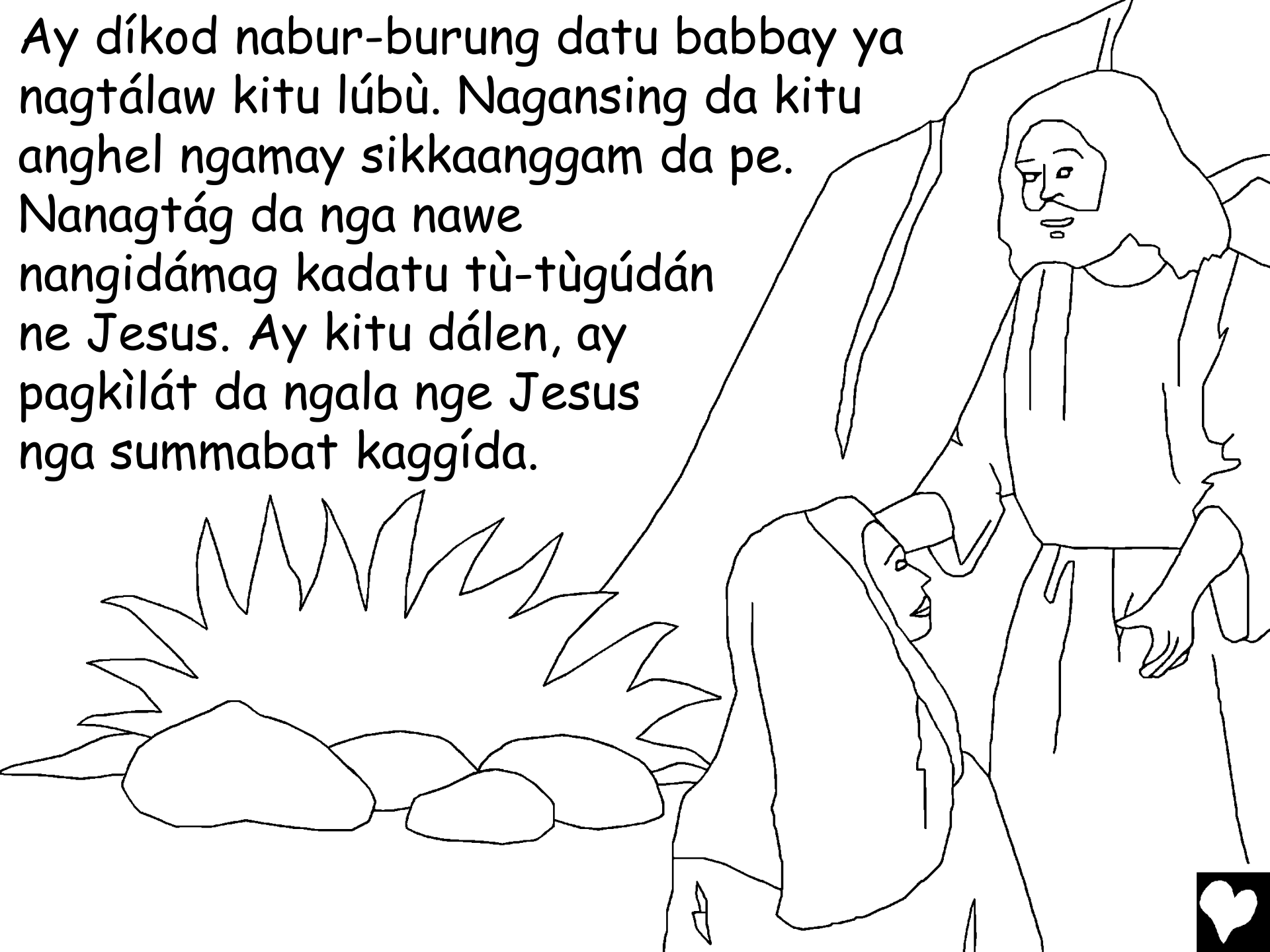


Ngamay nán tu anghel kadatu babbay,
"Akkan kayu wa mansing! Ammù
nga sap-sapúlan nu we Jesus
nga nelansa kitu krus. Ay
áwan kídì yin, áta linumtu
win, nga ummán kitu
kinagi na kadakayu
kitun. Umbet kayu
ta mawe nu

sinnan tu
netadágan na."



Ay díkod nabur-burung datu babbay ya
nagtálaw kitu lúbù. Nagansing da kitu
anghel ngamay sikkaanggam da pe.
Nanagtág da nga nawe
nangidámag kadatu tù-tùgúdán
ne Jesus. Ay kitu dálen, ay
pagkilát da ngala nge Jesus
nga summabat kaggída.



Ay nán na, "Kumusta kayu!" nán na. Ay
umadanni da kaggína, ay se da
immán tu bingil na se
da dinay-dáyaw.





Ay akkan nabayág ka panda, ay nagpassingan kadatu sangapúlu se isa nga tù-tùgúdán na kaggída nga mangán. Ay tútu inal-alngán nada ta áwan da nga angngurug se kitu kinakulnit datu uray da. Ta akkan da nga kurugan datu kag-kagiyan datu nakasingan kaggína kane linumtu win. Ay kane mabalin ne Apu Jesus nga makibàbàrán kaggída ngin, ay nálà in ka lánɡit, ay nagtugaw win kiya pane diwanán ne Dios nga mepangituráy kaggína.



Ata gapu kiya abay pà nang nga amminya
ne Dios kadaya ngámin toláy, ay ittu
ya nidde na ya sissa nga An-anà na,
ta senu akkan na mesibna ke
Dios oray iinna nga mangurug
kaggína, nu di mepagbiyág
kaggína ka áwan
panda.



Roma 3:23

áta ngámin toláy ay nakabásul da mà ngámin. Awan oray isa nga annung na nga meráman kiya kinadáyaw ne Dios.

Roma 6:23

Ata ya supápà naya panagbas-básul, ay pannakatay ka áwan panda ngamay ya pagkallà ne Dios, ay ittu ya kepagbiyág tada kaggína ka áwan panda gapu kiya angngurug tada ke Jesu-Cristo wa Apu tada.

Hebreo 9:27

Gángay nga mamissán nala ya katay daya toláy, ay se yala guwesan ne Dios da.



Efeso 2:8,9

Ata gapu kiya agkallà tutu wala ne Dios kadàtada, ay nelísi nitta ngin kiya pakapanísán tada kuma, gapu ta nangurug tada, nga akkan gapu kadaya mà-màwa tada kampela ngin nin, nu di pagkallà kampela ne Dios sin. Ay díkod áwan ya makepasindáyaw kídi, ta akkan gapu kadaya mà-màwa tada kampela ngin nin.

Roma 10:9,10

Ata nu ikagi ta kadaya tolai nga e Jesus ya Apu ta, ay se ta kurugan tutu wala nga pinaltu kammin ne Dios, ay alà nitta. Ata ibílang ne Dios ka namáru ya isa nga tolai gapu kiya angngurug na kaggína, ay se alà pe ne Dios gapu kiya angngagi na kadaya tolai nga e Jesu-Cristo ya Apu na.



Juan 3:16,17

Ata nu ikagi ta kadaya tolai nga e Jesus ya Apu ta, ay se ta kurugan tutu wala nga pinaltu kammin ne Dios, ay alà nitta. Ata ibílang ne Dios ka namáru ya isa nga tolai gapu kiya angngurug na kaggína, ay se alà pe ne Dios gapu kiya angngagi na kadaya tolai nga e Jesu-Cristo ya Apu na.

1 Juan 5:11-13

Ay ittu idi ya kagiyan ne Dios kadátada; nga biyágan nitta ngin ka áwan panda. Ay yán na pakabiyágan ta ka áwan panda, ay atán ki An-anà na. Daya atán nin ya An-anà ne Dios kaggída, ay ittu dayán daya mabiyág ka áwan panda. Ay daya áwan ya An-anà ne Dios kaggída, ay áwan kaggída ya biyág nga áwan panda. Ikagì dedi kídì ya súrát ku kadakayu nga mangurug ke Jesus nga An-anà ne Dios, ta senu ammu nu wa biyágan nakayu nge Dios ka áwan panda.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Isnag Bible (isd) © Wycliffe Bible Translators, Inc.

<https://www.bible.com/bible/1331/GEN.1.ISDNT>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

